



# Listino dei prezzi massimi N. 20

per i prodotti ortofrutticoli  
in vigore dal 26 agosto 1942-XX.

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana ai sensi della propria Ordinanza No. 17 data 9 maggio 1941-XIX stabilisce i seguenti prezzi di vendita al produttore all'ingrosso ed al minuto. I prezzi massimi determinano in forma categorica i limiti entro i quali devono essere contenuti i prezzi effettivi praticati dai produttori, grossisti e dai negozianti al minuto. Ciò comporta naturalmente la possibilità di vendere anche a prezzo inferiore, ma non mai a un prezzo superiore.

# Cenik za zelenjavo in sadje št. 20

veljaven od 26. avgusta 1942-XX.

Visoki Komisar za Ljubljansko pokrajino določa na podlagi svoje naredbe št. 17 z dne 9. maja 1941-XIX naslednje cene v prodaji pri proizvajalcu ter pri trgovcu na debelo in drobno. Cene, ki so maksimalne, določajo v kategorični obliki mejo za katero se morajo cene dejansko gibati pri kmetu oziroma pri trgovcih. Iz tega sledi, da je pač mogoče prodajati nižje, nikakor pa ne višje kakor po odredeni ceni.

1106 42

Articolo — Vrsta	Kg	
	Ingrosso Na debelo	Minuto Na drobno
	Lire	
Aglio senza foglia <i>Česen</i>	7.05	8.05
Bietole <i>Rdeča pesa</i>	2.85	3.45
Carote lavate <i>Rdeči korenček očiščen</i>	3.50	4.30
Cavoli cappucci <i>Zelje (glave)</i>	3.15	3.75
Cetrioli <i>Kumare</i>	2.45	3.25
Cipolla <i>Čebula</i>	1.60	2.—
Fagiolini <i>Fižol stročji</i>	4.20	5.—
Lattughe a cappuccio <i>Solata glavata</i>	3.30	3.70
Peperoni verdi <i>Paprika zelena</i>	4.10	5.30
Pomodoro <i>Paradižnik</i>	1.80	2.30
Spinaci <i>Špinača</i>	3.30	4.30
Sedani <i>Zelena</i>	4.10	5.10
Zucchine <i>Bučke</i>	2.85	3.65
Albicocche <i>Marelce</i>	5.35	6.15
Arance <i>Pomaranče</i>	7.50	9.—
Fichi freschi <i>Fige sveže</i>	5.60	6.60
Limoni I <sup>a</sup> (15 cm circonferenza) <i>Limone I<sup>a</sup> (15 cm obsega)</i>	3.80	4.85 (pezzo komad 0.50)
Mele I <sup>a</sup> (Parmena dorata) <i>Jabolka I<sup>a</sup> (Zlata parmena)</i>	5.40	6.20
Pere I <sup>a</sup> <i>Hruške I<sup>a</sup></i>	4.85	5.70
Pere II <sup>a</sup> <i>Hruške II<sup>a</sup></i>	4.—	4.60
Pesche I <sup>a</sup> <i>Breskve I<sup>a</sup></i>	5.40	6.40
Pesche II <sup>a</sup> <i>Breskve II<sup>a</sup></i>	5.—	5.70
Prugne e susine I <sup>a</sup> <i>Slive in češplje I<sup>a</sup></i>	4.30	5.—

**AVVERTENZE:**

- Prima qualità: frutti sani e resistenti ai trasporti. Sono da escludere i frutti deformi, danneggiati o marci, insufficientemente succosi.
- È fatto obbligo ai venditori di esporre sulla merce un cartello indicante il prezzo unitario e la qualità. I grossisti dovranno rilasciare ai rivenditori la nota di consegna indicante il prodotto, la qualità e il prezzo unitario. Tale esibizione deve essere osservata anche dai rivenditori ad ogni richiesta.
- Il presente listino deve essere tenuto esposto in luogo ben visibile. È obbligatorio per la merce importata. S'intende al netto di tara.
- Per la vendita dei prodotti ortofrutticoli locali a Lubiana nella vendita al minuto valgono i prezzi massimi del listino settimanale pubblicato dall'Ufficio comunale di mercato.
- I Capitanati distrettuali hanno facoltà di apportare variazioni in diminuzione, mentre tutte le variazioni in aumento devono essere approvate dall'Alto Commissario.
- I contravventori alle disposizioni della presente ordinanza sono puniti a norma dell'ordinanza n. 8, Boll. Uff. n. 8 del 28 gennaio 1942-XX e le altre prescrizioni di legge.

Lubiana, 20 agosto 1942-XX.

L'Alto Commissario:  
**EMILIO GRAZIOLI**

**OPOMBE:**

- Prva vrsta: zelenjava in sadje mora biti zdravo, sposobno za prevoz. Izločajo se pridelki, ki so izobličeni, poškodovani, nagniti ali nezadostno sočnati.
- Pri označbi cen je pristaviti tudi vrsto blaga po kakovosti. Trgovci na debelo morajo izročiti kupcem račun z označbo blaga, vrste in enotne cene ter morajo tudi kupei na zahtevo izdati tak račun.
- Ta cenik mora biti izvešen v prodajnih prostorih na dobro vidnem mestu in velja le za uvoženo blago. Razume se brez tare.
- Za domačo zelenjavo in sadje v Ljubljani v trgovini na drobno pa veljajo najvišje cene tedenskega mestnega tržnega cenika.
- Okrajna načelstva lahko določijo še nižje cene od zgoraj navedenih, vsako zvišanje pa mora biti predhodno odobreno od Visokega komisarijata.
- Kršitelji tega cenika se kaznujejo po uredbi št. 8, Sl. l. št. 8 od 28. januarja 1942-XX in ostalih zakonitih predpisih.

Ljubljana dne 20. avgusta 1942-XX.

Visoki Komisar:  
**EMILIO GRAZIOLI**